Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 636/2
19 OCT. 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. - Binnen

L.636/2

YB.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e October 1949 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent er toe strekkend de weddeschaal IV E aan de lanbouwhuishoudconsulenten van de Staat toe te kennen, heeft ter zitting van 14 October 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 8 octobre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent tendant à attribuer le barème IV E aux conseillères ménagères agricoles de l'Etat, a donné en sa séance du 14 octobre 1949 l'avis suivant

Bij het ontwerp dienen slechts opmerkingen te worden gemaakt die de vorm betreffen en geen commentaar behoeven. Er is in de hierna voorgestelde tekst rekening mede gehouden.

Besluit van de Regent tot wijziging van de weddeschalen van het Ministerie van Landbouw.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de artikelen 29 en 66 van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen;

Gelet op het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het Ministerie van Landbouw en waarbij onder meer de weddeschaal III G. aan de functie van landbouwhuishoudconsulente wordt toegekend;

_____.

_____.

Gelet op het gegeven advies/advies van het Vast Comité van advies inzake wedden;

Gelet op het akkoord, de 6de Juli 1949 gegeven door de Minister van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

.../...

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De weddeschaal IV E. wordt aan de functie van landbouwhuishoudconsulente toegekend.

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1949.

Artikel 3.-

De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landbouw,
De Eerste-Minister,
De Minister van Financiën,

Le projet n'appelle que des observations de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire. Elles ressortent du texte proposé ci-après.

Arrêté du Régent modifiant les barèmes du Ministère de l'Agriculture.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les articles 29 et 66 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat;

Vu l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946, portant fixation du cadre organique et des barèmes du Ministère de l'Agriculture et attribuant notamment le barème III G. à la fonction de conseillère ménagère agricole;

_____.

_____.

Vu l'avis donné le ... par le Comité consultatif permanent des traitements;

Vu l'accord donné le 6 juillet 1949 par le Ministre de l'Administration générale et des Pensions;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

./...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler -

Le barème IV E. est attribué à la fonction de conseillère ménagère agricole.

Article 2 -

Le présent arrêté sort ses effets à dater du ler janvier 1949.

Article 3 -

Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Agriculture,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,